

Совет'еслэн IV-ти чрезвычайной районной с'ездзылэн делегат'есызлы большевистской зечкылан!

Большевистский привет делегатам IV чрезвычайного районного с'езда советов!

Бидэс дуннеысь пролетар'ес, огазаяське!

Алнаш Колхозник

ВКП(б) Райкомлэн но Райисполкомлэн органы.

17 октябрь

1936 ар

№ 71 (297)

6-ти арзэ потэ.

с. Алнаши, УАССР

СОВЕТ'ЕСЛЭН РАЙОННОЙ С'ЕЗДЗЫ

Туннэ совет'еслэн 4-тиез районной чрезвычайной с'ездзы усьтиське. С'ездзэ, районнысь ужаса ульсьёс бадзымесь вормон'есын пумитало.

Совето Союзлэн основной законэ—выль Конституцилэн проектэз, сое юматэмлэсь азыло вань калыкен обсуждать карон выльсь сэтэмын. Совето Союзлэн вань сэрэгэсаз сое обсуждать карон мынэ. Калыклэсь сэтэм предложениоссэ лыдэ басытка совет'еслэн всесоюзной чрезвычайной с'ездзы выль сталинской Конституциез юматоз.

Районнысьтымы ужаса ульсьёс но Конституцилэн проектэз пёртэм ватсан'ес, выль пункт'ес пыртон сярэсь предложениос сэтэмын. Азамат сельсоветысь „Путь“ колхозысь колхозник'ес 119-ти статьяе ужасьёслы, служащюёслы сямен ик, честно ужась колхозник'еслы но шоролыдо трудодень лыд'яса арлы одйг толэзьем отпуск сётонно шуса ватсаны куро. Куйбышевлэн но Тельманлэн нимынызы нимам колхоз'есысь (Вознесенской сельсовет) колхозницаос 132-ти статьяе, нылкышноосыз но Ужась-Крестьян Горд Армии басытоно шуса будэтон сэтэмын. Совето Союзын социализмлэсь вормемзэ възмат'ес, дуннеысь самой демократичной кунлэн Конституциезлэн проектэз ужаса ульсьёслы, бадзым шумпонтон, бадзым дан.

Совет'еслэн отчетной собранияосы котькулэсь но бадзым активностен ортчизы. Быр'исьёс отчетной собранияосы 81 процентэз ветлызы, нош 1934 арын 73 проц. гинэ вал. Сое вератэк уг луы, туэ отчет сётон вакытэ кысык уж'ес тупазы. Быр'исьёс депутат'еслэн ужысьтызы тырмытэссэс чурьт критиковать каризы. Ужаны быга-

тымтэ депутат'есыз куштыса общественник'есыз быр'ылызы. Уно интыосын 1934 аре кутэм наказ'еслэн бидэсмымтэзы шараяськиз. Варзи-Ятча сельсоветын наказзылэн 46 пункт полысь 12 гинэ уж вылын бидэстэмын.

Асан сельсоветысь быр'исьёс, мыйёсыз начальной школаэн программаез'я дышетэм бере, 1937 арысен НСШ-лэн программаез'я дышетыны кутсконо шуса наказы гожтызы. Вань колхоз'есын радиофикация ортчытоно, емышо сад'ес мерттоно шуса пункт'ес будэтэмын.

Быр'исьёслэсь сэтэм наказзэс будэстон ласын Байтерьяк сельсовет районнын нырысь инты басытэ. Отын тужгес но финсекция (кивалтисез Тюриков) умой ужа. Солэн но тырмымтэ интыосыз вань. Силосование но пудолы куар сион дасын бидэстэмын. Силосование но пудолы куар сион дасын 50 процентлы гинэ бидэстэмын.

„Горд нюр'ясысь“ колхозысь депутат'ес быр'исьёслэсь наказзэс будэстон вамен 1935 арын колхозазы рекордной урожай басытыны быгатызы. Колхозлэн председателез Христофоров эш правительственое „Знак почета“ орденэн наградить каремын. Туэ куазь кбс ке но вал, колхоз'ес ю-нянь удалтонлык понна нюр'ясысь алама ик урожай оз басытэ. Стаханвской движениез паськыт вольмытыса стахановец'еслэн но стахановкаослэн лыдзы нуналысь нуналэ йылэ.

Етин уж, мыйыосыз гожтэтлы дышетон, коньдон огазаян, нюлэс дасын, пудо вордон уж'ес, социально бытовой висен'есын нюр'яскон районамы ляб мыно. Совет'еслэсь Всесоюзной чрезвычайной с'ездзэс та уж'есыз азиянлык бидэс'яса пумитано.

Там, где хорошо работает депутатская группа

Пленум Алнашского сельсовета, проходивший 7 октября сего года, показал, что там, где депутатские группы, отдельные депутаты возглавляют работу по выполнению наказов избирателей, там имеется ряд достижений в работе колхозов.

Колхоз им. Пушкина, где возглавляют работу депутаты **Бурдин Андрей** и **Балобанова Вера**, занимает первое место по сельсовету. План хлебопоставок выполнен досрочно, зяблевая вспашка закончена своевременно, уборка и поставка картофеля государству выполнены. Своевременно подчат

лен со стилищ, клохозники включились в стахановский декадник по переработке льна. По наказу избирателей построена льносушилка. На 15 октября уже сдано государству 4,18 центнера льноволокна. По наказам же избирателей колхоз построил свинарник.

Депутатским группам колхозов: „Безбожник“, „Мотор“, „Удмурт“ Алнашского сельсовета надо взять пример с депутатской группы своего соседа—колхоза им. Пушкина.

Соколов.

Партиэ пырыны дасыськисько

(„Кузили“ колхоз, Удм.Тоймобаш сельсовет)

Сельсовет членин 9 ар чоже ужасько ни. Членэ быр'ем беразы первой ар'есы мыным ужаны сёкыт вал, уж борды кызы кутскыны ой валалля. Газет'есыз, журнал'есыз умой-умой лыдзыны кутскем берам валай—котькыче ужез умой будэстон понна актив кылдытоно но калык полын валэктон ужез умой нуоно. Юн актив кылдытыса, калык полын валэктон уж нуыса ми вань хозполитмероприятиосыз дыраз но умоен бидэс'яны кутскымы.

Активно ужам поннам монэ классовой тушмон'ес трос пол жугылыны турттылызы. 1930 арын Афанасьев Феодор кулак монэ мыжгаз. Мон солэсь ой кышка, судэ сётй. Суд сое вить арлы пуктыз.

Али милям колхозазы депутатской группа умой ужа. Та группасысь член'ес колхозын нимаз-нимаз ужез кивалто. Кылсярись Покровский Кузьма Иванович пудо вордон ужез кивалтэ, Иванова Елена Петровна—бусы уж'есын, Виссарионов Владимир Виссарионович—культурно-бытовой ужез. Озы ми колхоз правленимылы юрттиськом.

Колхозын коть кыче выль хозполитмероприятиос бидэс'ян азын, со сярэсь ми первок депутатской группайын пыр-поч проработать кариськом, газет'есыз лыдзиськом. Собере ни колхозлэн ог'я собранияз обсуждать кариськом. Депутатской группалэн член'есыз производствон но азымыныса ужало. **Иванова Е. П.** ю октон-калтонны, гыроннын стахановка вал. Кылем арын нуналлы 35 килограмм етин састыз. Туэ но со етин уж борды умой кутскиз. Кылем арлэсь кулэс уг састы шуэ со. **Покровский К. И. З** ар чоже вискарытэк конюх луса ужа ни. Солэн утён вал'есыз котьку умоесь, тыресь, уг висё. Куинь ар чоже одйг вал но стройысь оз на пота. Одйг чуньы куштэмын овёл. **Виссарионов В. В.** вань

ужын стахановской амал'есын ужа. Кылсярись зябь гыроннын со нормая 0,75 гект. интые 1,30 гектар гырылыз. Мон ачим но производствоннын тыршыса ужай. Кылем арын аран машинаен нормая 4 гект. интые нуналлы бидэ 7 гект. арай. Кизёнын но нормаме кык вылти мултэсэн бидэс'яй. Туэ монэ сельсовет председателы заместителе быр'изы. Та ужам мон вань мылкыдме но кужымме поныса ужасько.

Выль сталинской Конституцилэсь проектэс милям колхозазы туж шум потыса обсуждать каризы. Сое дан'яса вань уж'есмес умоен бидэс'ян борды колхозник'ес но колхозницаос кужымзэс огазаязы. Ю-нянь октон-калтонмес умоен, государстволы нянь сётонмес дырылэсь азыло бидэс'имы. Сизылы кизёнмес зеч качествон бидэс'тим. Али узым'есмы вож-вож сыр'яса уло. Тулыс кизыны кидыс но фураж тырмыт дасын берамы колхозник'еслы туэ трудоденьлы бидэ люкылыны ог килограмм мында няньмы вань на.

Колхозник'еслэн умой, стахановской амал'есын вань агротехнической правилоосыз зеч бидэс'яса ужаменызы гинэ ми, таке кбс, зортэм арын но тырмыт ю-нянь басытыны быгатимы.

Парти радун уката но активно организованно, нокыче шуг сёкытлэсь кышкатэк ужан понна, мон али яратон коммунистической партиямылэн радаз пырыны дасыськисько со понна аслэсьтым политической тодонлыкме будэтыны тыршисько. Али ВКП(б)-лэсь уставзэ но программазэ изучать карисько, политграмогаез лыдзисько.

Тини сыче азиянлык'есын милям депутатской группы совет'еслэсь 4-ти районной с'ездзэс пумита. Азылане эшшо но умой ужалом.

П. М. Решетников.

Об уголовной ответственности за отказ в приеме женщин на работу и за снижение им заработной платы по мотивам беременности

Постановление Центральной Исполнительной Комитета и Совета Народных Комиссаров Союза ССР

В соответствии со статьей девятой раздела II постановления ЦИК и СНК Союза ССР от 27 июня 1936 года „О запрещении абортов, увеличении материальной помощи роженицам, установлении государственной помощи многодетным, расширении сети родильных домов, детских яслей и детских садов, усилении уголовного наказания за неплатеж алиментов и о некоторых изменениях в законодательстве о разводах“ (С. З. Союза ССР 1936 года, № 34, статья 309) Центральный Исполнительный Комитет и Совет Народных Комиссаров Союза ССР ПОСТАНОВЛЯЮТ:

Предложить Центральным Исполнительным Комитетам и Советам Народных Комиссаров Союзных республик внести в

уголовные кодексы Союзных Республик статью, устанавливающую наказание в виде исправительно-трудовых работ на срок до 6 месяцев или штрафа до 1000 рублей за отказ в приеме женщин на работу и за снижение им заработной платы по мотивам беременности.

При повторности указанных нарушений наказание может быть повышено до двух лет лишения свободы.

Председатель Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР—**А. ЧЕРВЯКОВ.**

Председатель Совета Народных Комиссаров Союза ССР—**В. МОЛОТОВ.**

Секретарь Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР—**И. АКУЛОВ.**

Республиканской Испаниись нылкышноос но нылпиос понна 26 миллион манет коньдон люкамын

Профсоюз'эслэн Всесоюзной Центральной советсы Испаниись нылпиослы но нылкышноослы Советской Союзысь ужаса ульсь'эслэн люкам коньдонзы 11 октябрыз 26.003.028 манетозь вуиз шуыса ивортэ. Со пöлысь московской област'эслэн 3930000 манет, Ленинградской област'эслэн 2862000 манет, Украинской ССР 4104000 манет, Западно-Сибирской край 918000 манет но мукет'эсыз.

Люкам коньдонэн профсоюз'эс сион'эс басыса „Нева“ паракондэн 18 сентябрь, „Кубань“ 27 сентябрь но „Зырянинен“ 4 октябры та'че сион'эс лэзизы: „Нева“ паракондэн: 30000 пуд вöй, 95500 пуд сахар, 17000 консерв'эс, 18000 пуд маргарин, 12000 пуд кондитерской изделиос. „Кубань“ паракондэн: 30000 пуд пызь, 27000 пуд вöй, 61000 пуд сахар, 11000 пуд копченной чорыг, 250000 банка консерва но 1000 ящик курегпуз. „Зырянин“ паракондэн: 125000 пуд чабей, 405000 пуд сахар, 375000 банка сильын консерв'эс но 125000 банка напчытэм йöл, кофе но какао

11 октябры Одессаысь „Нева“ параконд (кыкетй рейсөн) республиканскон Испаниись нылпиослы но нылкышноослы сион нуыса ныллетйез потйз. Та паракондын та'че сион'эс нуиско: 117000 пуд чабей, 18500 пуд кöй но копченной'эс, 2900 пуд вöй, 235000 банка консерв'эс.

Совето Союзысь ужаса ульсь'эслэн люкам коньдоннызы кöняныз ке профсоюз'эс испанской калык'эслэн нылпиосызы шуныт дйсь'эскон'эс ысто. Со понна профсоюз'эсын 10 нунал кустын 270000 комплект нылпи дискут (пальто, ботинкаос, брюкиос, дæрем'эс, юбкаос но мукет) вурыны Москваысь но Ленинградысь вурис'эскон фабрик'эслы заказ сётэмын.

Испаниись ужаса ульсь'эслэн нылпиосы но нылкышноосы понна коньдон люкам мынэ на.

Собрали 533 рубля

Педколлектив и учащиеся Алнашской средней школы собрали в фонд помощи героическому испанскому народу 533 рубля денег.

Просим последовать нашему примеру учителей и учащихся Голышурминской, В.-Ятчинской и Б.-Кибинской НСШ.

СМИРНОВА.

Кыр'эзало колхоз егит'эс

„Вормись“ колхозысь хоровай кружок, Зараев Миша комсомолец'эслэн кивалтэмэз'я, 12 октябры жыт „Ильич“ колхозэ ветлйз. Соос полын 7 ныл'эс но 5 егит пиос. Хор „Горд арми“, „Корка но жутй“, „Ойдолэ мыном шудыны“ но мукет кыр'эзан'эсыз, частушкаосыз кыр'эз.

„Ильич“ колхозысь егит'эс шумпотыса пум-тазы кыр'эзасысь.

„Пасыкыт садо сюрес кузя Кызы уз пот ветлэмед? Сталин эшмы кивалтэм'я Кызы уз пот ужамед.“

Кыр'эзало „Вормись“ колхозысь егит'эс. Соос „Батыр“ колхозэ но тазы ик ветлйзы.

С. Орлов.

Етин дасынэз 1 ноябрыз быдэстоно

Вань райисполком'эслы, партизан райком'эслы, райзоослы но МТС'эслы (Радиограмма)

Етин уж'я декадникен ляб кивалт'эскоды. Косыськом:

1. Котыкуд колхозын, бригадын етин куроез завод'эсы сётон, етинэз вузлы берыктон но сётон ласын календарной график'эс тупатэ. График'эс етин куро сётонэз 20 октябры азелы, етинэз вузлы берыктонэз но сётонэз 1 ноябрь азелы тырмытон вылысь лэсьтэмын луыны кулэ.

2. Котыкуд сушильщиклы, етин сестйсьлы, шуккисылы п'ятидневной задание сётон, котыкуд етин шуккисен 15 килограмм етин шукконэз быдэстон вылысь социалистической чашатскон организовать каре. 5 килограмм'эс выль шуккем котыкуд килограмм понна етин шуккисысь 50 ко'ны уксён премировать карыны колхоз'эслы дэмалэ. Коньдонэн сушильщик'эсыз но сестйсь'эсыз нормаосты мултэсэн тырмыт'ям понна тазы ик премировать карон тупатэ.

3. Етин понна басытэм коньдон пöлысь 60 процентлэсь öжыттэк доходзэ трудодень'эс'я вань колхозник'эс пöлын люкылонэз обеспечить каре. Та коньдонэз 2 нунал

дыр кустын сёт'яно.

4. Етин шуккисысь'эсыз подсобной уж'эслэсь мозмытэ, Подсобной уж'эс понна 2 мурт етин шуккисысь'эсыз обслуживать карон вылысь 1 адями вис'ялэ.

5. Етин пункт'эсыз шуныт нуыгыт каре, етин шуккисысь'эсыз вазелинэн снабдить каре, соос понна етин пунктын чай, пöсь сион'эс организовать каре.

6. Стахановец'эсыз, ударник'эсыз премировать карон но етинэз вузлы берыктон интыосы райисполком'эслэн президиум'эссылэн член'эсынызы ветлон организовать каре.

7. Умой етин шуккисы стахановец'эсыз инструктор понна определенной льнопункт'эсы юнматэ, соосыз райзоослэн инструктор'эсынызы тыроно бюджет чотын возе.

8. Райзоосыз декадниклэн мынэмез сярись, шуккем етинлэн лыдыз но умоесь стахановец'эс сярись Наркомземе нуналлы быдэ телеграфен ивор'яны косыськом

Обком—Берман.

Наркомзем—Березкин.

Смирнов одйг но уг сюлмасыкы

Ст.-Утчан сельсоветысь „Валчекужым“ колхозын етинэз вузлы берыктон стахановской декадникез юонэн воштызы. 10—11 октябры колхозник'эс кык нунал праздник возызы. Етин сэстон борды öз кутске на. 6 гектар вылысь етин жутыны вуэмын ке, но колхозлэн председателез Смирнов одйг но уг сюлмасыкы. Нош бригадир'эс Пчельников но Соловьев ответственностьсэс шöдытэк ужало. Одйг гектар вылысь вöлдэм етинэз колхозлэн пастухез Попов пудо пыдулэ лэгатэмын. Колхозын етинлы пумит антигосударственной мылкыд'эс вöлмемын. Нылкышноос пöлын массовой валэктон уж уг нуисыкы. Борд газет уж аналтэмын.

Воронцов М. Н.

Вуэм етинэз уг жуто

„Горд Октябрь“ колхозын (Писеевской сельсовет) етин шуккисысь'эсыз умой условие уг кылдыто. Етин куастон котырын чылкытык öвöл, етин шуккон'эс вылэ вувия, тöл пыре, кезыт. Колхозлэн председателез Алешкин сое тодыса вылысь пельзэ но уг вырты. 1-ти бригадалэн бригадирез Яковлев 10 возлэсь тырос вуэм етинэз жутытэк возе.

Д.

Григорьев эш, тазы ужаны уг луы

„Батыр“ колхозын етинэз вузлы пöрмытон стахановской декадникез колхозлэн председателез Григорьев куашкатйз. Григорьев 1932 арысен комсомолец ке но дуэ, политической саклыкэс ыштэменыз, зечлыко етин понна нюр'ясыконэз уг дун'я. Колхозник'эс етин бордын ужаку, Григорьев 10-11-12 но 13 октябры дораз пукыз, куносме, пе, сөгтасыко. Колхозник'эс уже пото но, кивалтйсь öвöлэн, мар лэстыны паймыса кошко.

3-ти бригадалэн бригадирез Иванов Логин, быдэсак бригадазэ куштыса, лудкечаса ветлэ. Жутыны вуэм етин 8 возез зор улэ пасыкаса, жыжомыса кылле. 1 гектар выдысь пышез му вылаз, ышыкытэк кельтйз.

1-ти но 2-ти бригадын етин сэстонлэн нырысь нунал'эсез ик ваки но куэз етинэз одйг сушилкае тырыса суразы. Выль зечлыко етин понна нюр'ясыкыны тупатэм агротехнической правилаосыз но быдэс'яно нормаосыз котыкуд етин ужасы звено член'эс доры вуттэм инты, колхозлэн счето-

Етинэз дун'ясытэм колхоз'эс

Азамат сельсоветын етинэз вузлы берыктон но сое государстволы сётон уж выр'эзытэмтэ. Вöлдэм етинэз сисытон но тус-тас карон'эс шарамын. „Горд бызара“ колхозын 1000 ани етин пудо пыдулэ лэгатэмын. Колхозлэн председателез Григорьев та'че ужез тодыса вылысь но кы'че ужрад уг куты. Етинэз тус-тас карисысь'эс ответственность улэ кыскымтэ. „Виль гурт“ колхозын одйг гектар вылысь вöлдэм етин сисытэмын. Етинэз сэстон борды но öз кутске на.

Нянькин.

Преступная бездеятельность

Колхозы им. Сталина, Куйбышева и Халтурина, Вознесенского сельсовета и 15 октябры еще не приступили к переработке льна. Не сдано государству ни одного килограмма льноволокна. Коммунисты в этих колхозах Махнев Н., Махнев П. и Земцов А. бездействуют. Звенья по переработке льна не работают. В колхозе им. Халтурина льносушилка до сего времени не сделана. Массовая работа в этих колхозах отсутствует. Газет не выписывают.

Салов.

КАРА УЛ, ЮРТТЭ!

29 сентябры вал. Пеймыт уен столовойсь тыл'эс урамез югдыто. Вилкаос, пурт'эс тэрки'эс жинкуан жильтырто. Отчы пырем калык жытсэ сисыке.

— Ох, шут возьми... Пропью!— Зукыр-р öсез усытыса райисполкомын ужасы Казаков пырыкуз ик иннэ бергатэ. Татысен со нырысь ик райсоюзфизкультураысь Брытковен пумисыкыз.

Жöк вылын пöртэм вина'эс. Вылысьтыз вылаз рюмказэс кымаца Брытковен Казаков пуко. Вуёмытозэ юэм бере, йыр гумгетэ корка берга. Официанка заказ'эссэс вуттэ.

— М мон, ачим... Нокин медаз... Гуннэ жыт мон сьöры... вай бур кидэ. Öд ке, куктыд!..— Чурашова Мария официанкалы Казаков жöк намен, ултйз, кизэ сётэ. Соиз кышкыкамен но возыдасыкемен чыж-горд луиз.

Визьтэмем син чуж-вож алэе. Пыллон мур'э сьöрын артист'эс кыско. Отын ик лапег гинэ мугоро Исаков артист жöк сьöрын вушылыса пельмень возымаца пуке.

— Артист, отвечай! М-мон... Исгория...

Казаков визьтэммыса отчы мынйз.— Преподавание... какое, в 1905 году по крестьянским вопросам? Н-ну-ну, отвечай!— Исаковлэн силь'эс образ гондыр ги'кы'эс мертчызы. Кема пукыз Исаков мар карыны тодытэк гундыса.

— Мать... Мать... Разобью, отвечай!— Казаков синнэ питыр'я. Со кустын кынке öс пал сергын пыре черктысь луиз.

— Брось, до одиннадцати часов вечера не должны! Ура-а, пли!— жингыр-р жылт отын ик лукись Самсонов артистлэн чаен стаканэз юг-юг жуасы молния шоры дэм-зиз.

Тылтэм азын Казаковлэн ки улаз сюрем пукон'эс куксэс валлань урдыло. Отчы Иванова Матрена официанка вуиз.

— Тон... Монэ... Ме оген!— Казаков сое кутыса мыжгиз. Отчы чумолэ пыдэс люкасыкыз. Казаковен Брытковез суйтызы, пыдтызы кыскыса ураме поттызы.

— Кара-у-ул! Юрттэ, юрттэ!— Урам тыр шимес куараен черек'яна пеймыт уен берыз ышытозэ бызиз Казаков, Отыяз мар луиз, годмо öвöл. Та'че факт'эс столовойны чем луыло.

И. М.

РАЙОНЫСЬ ВЫЛЬ ИВОР'ЭС

Звуковой кинопередвижка

Алнашын Удмурткинотрестлэн звуковой кинопередвижкаез ужа. ДСК-ын „Партийный билет“ но „Вражьи тропы“ звуковой кинокартинаос возматэмын ни. Али колхоз'эсы потйз.

Алнаше МТС

1937 арын районамы кык МТС ужа оз. Голышурмань сян, кыкелйез МТС Алнаше усыйтысье. Табере районьсытымы вань колхоз'эс машинотракторной станциосын охватить каремын луозы. Нош ик 44 трактор вуэ. Али Алнаше тракторист'эс дасын курс усыйтысье.

30 Автомашинамы ни

Районамы кылем арын гинэ көня ке автомашинаос вал. Туэ соослэн лыдыз 30-лы вуиз ни. Озы ик 15 двигатель но ужа ни.

Редактор Е. А. МАТВЕЕВ.

Поттйсь РАЙСПОЛКОМ.